

Objašnjenja kod podnošenja zahteva

stanje12/2006

Kad prijavljujem svoje dete za čuvanje(skrb)?

- najranije 6 meseci, najkasnije 2 meseca pre željenog početka čuvanja(skrbi)
- tek nakon rođenja deteta

Koje kopije dokumenata moram u svakom slučaju podneti?

- rodni list deteta
- ličnu(osobnu) kartu ili pasoš(putovnicu) zajedno sa prijavnom potvrdom roditelja i njihove dece
- dokaze o prihodima (vidi dole)

Molimo pazite, da sledeće dokumente podnesete i Vi i drugi roditelj, ukoliko živite u zajedničkom kućanstvu.

Kako dokazujem opseg potrebnog čuvanja(skrbi) dece?

Dokazi o Vašoj pozivnoj i porodičnoj situaciji, oni mogu biti:

- zanimanje, dokvalifikacija, kvalifikacione mere: dokaz o radnom odnosno školskom vremenu i vreme provedeno u putovanju, kao i trenutak početka rada odnosno trenutak početka naobrazbe
- samostalnost: honorarni ugovor, obrtnička prijava, KSK-dokaz(Künstlersozialkasse – socijalna kasa umetnika)
- studenti: upisnica(potvrda o upisu na studij)
- učešće na kursovima jezika i integracionim kursovima : dokaz o početku, trajanju učešća i vremenskom opsegu
- traženje radnog mesta(zaposlenja): dokaz od JobCentra ili od Vaše Agencije za rad
- invalidnost Vašeg deteta: invalidska potvrda(Zuordnungsbescheinigung §§53/54 SGB XII / §35a SGB VIII)
- ostali razlozi: molimo odgovarajuće dokazati (npr. zauzimanje stava / govorenje u prilog nadležnog socijalnog radnika odnosno lečnički atest)

Molimo pazite pri tom, da su ovi dokumenti **aktuelni**

Kada ne moram dokazivati potrebu čuvanja(skrbi) dece?

- Ako je Vaše dete do početka jedne godine čuvanja(skrbi) (1. avgust/kolovoz) **najmanje 3 godine** staro i nije još upisano u školu i Vi želite **najviše 5 sati** čuvanja(skrbi).

Koji dohodak se uzima u obzir kod mog učešća u troškovima?

Osnov su principijelno pozitivna primanja cele kalendarske godine pre utvrđivanja učešća u troškovima. Ako ovaj dohodak nije još utvrđen, uzima se u obzir celokupni dohodak iz prethodne kalendarske godine.

Molimo podnesite u svakom slučaju primanja za istu godinu za oba roditelja.

Kako mogu primanja dokazati?

- razrez poreza na dohodak(Einkommenssteuerbescheid)
- elektronsko porezno uverenje(Steuerbescheinigung) ili dokaz primanja za decembar/prosinac(ako je godišnja suma navedena)
- priložena objašnjenja molimo dodatno ispunite
- dokazi od poreznog savetnika o pozitivnim primanjima od prethodne ili aktuelne kalendarske godine
- rešenja od JobCentra ili od Savezne agencije za rad(Bundesagentur für Arbeit)
- ostali dokazi: dokaz o novcu za odgoj deteta, BAFöG, uzdržavanje, primanje penzije (1. i zadnje rešenje penzije) ili drugi odgovarajući dokazi (npr. negativno uverenje ili prazna porezna karta za platu)

Molimo pazite pri tome, da dokumente o dohotku dostavite za celu godinu (1. januar/siječanj do 31. decembar/prosinac)!

Dohodak se promenio. Može li se to uzeti u obzir?

Da, ali samo na početku (neformalno). Utvrđenje Vašeg učešća u koštanju usleđuje tada od ulaska zahteva kod Ureda za brigu o omladini(Jugendamt). Molimo pazite, da ovo eventuelno može dovesti do naknadnih potraživanja.

Šta će se desiti, ako ja ne podnesem celokupno zahtevane dokumente?

- Ako nam ne podnesete dokaze potrebne za proveru, moglo bi to dovesti do odbijanja.
- Ako dokaze o dohotku ne podnesete, utvrdiće se najviši iznos do 466 €

A šta ako ja zahtevane dokumente, iz razloga koje ne moram predstaviti, ne mogu podneti?

- Molimo informirajte pravovremeno Vašu nadležnu stručnu radnicu, telefonski ili pismeno

Mogu li zahtev poslati ili ga moram lično(osobno) predati?

- i jedno i drugo.
- Za lično(osobno) obraćanje molimo držite se naših vremena ordiniranja:
utorak 9.00 bis 12.00 sati
četvrtak 15.00 bis 18:00 sati

Nažalost nije moguće izvan vremena ordiniranja prihvatiti Vaše zahteve ili dokumente, jer mi trebamo ovo vreme za obradu Vaših zahteva. Ali Vi možete dokumente ubaciti u naše poštanske sanduke na 3. spratu(katu) u hodnicima od soba 36.. i 37..

Gde Vas nalazim?

- Bezirksamt Friedrichshain-Kreuzberg, Frankfurter Allee 35 – 37, 10247 Berlin
Aufgang B, 3. Etage
Saobraćajna veza: U5 do Samariterstr.

Kako Vas mogu telefonski dobiti?

- izvan vremena ordiniranja kod sledećih stručnih radnica, Nadležnost se ravna prema prezimenu majke deteta

Frau	Tel.Nr.		Frau	Tel.Nr.	
G. Schmidt	90298-3187	F / N / St / W	U. Schmidt	90298-3188	A / P / Q / X / Z
Wolff	90298-4394	R / S / Sch	Ranze	90298-3838	J / O / V / M
König	90298-4012	B / L	Scheil	90298-3536	G / H
Deuse	90298-4122	K / I	Bendin	90298-4400	C / D / U
					+Integrationskinder
					+Brandenburger
					Kinder

- Fax: 90298-4227

Na što moram još inače paziti?

- Molimo kontrolirajte još jednom, jeste li u zahtevu sve ispunili i jeste li zahtev i priložena objašnjenja potpisali